

SZCZECIN AND ŚWINOUJŚCIE SEAPORTS AUTHORITY

Tariff for Services

effective from 01.07.2022

Approved by Resolution No 9 of 14 June 2022

TABLE OF CONTENTS

Article 1. Application of the Tariff

Article 2. Payment of fees

Article 3. Fees for collection of waste from ships

Article 4. Fees for services provided by the Port Fire Brigade

Article 5. Fees for water supply

Article 6. Additional information

Article 7. Interpretation of Tariff provisions

Article 1. Application of the Tariff

1. "Tariff for Services" (further referred to as the "Tariff") is established by the Szczecin and Świnoujście Seaports Authority (further referred to as the Ports Authority) based on the resolution No 9 of 14.06.2022 adopted by the Management Board of the Ports Authority.
2. The tariff is effective as of 01.07.2022.
3. The tariff is valid for the seaports of Szczecin and Świnoujście.
4. Fees included in the Tariff are binding unless contracting Parties have agreed otherwise.
5. Terms and conditions for the provision of services not mentioned in the Tariff shall be determined by a separate agreement between the parties.
6. The tariff covers fees for the following services:
 - a) collection of waste from ships,
 - b) services provided by the Port Fire Brigade, and
 - c) water supply.
7. The fee is due on the provision of the service by the Ports Authority.
8. The fees specified in the Tariff are subject to indexation after the end of each calendar year against the average annual increase in the consumer price index published by the President of the Central Statistical Office (CSO) for the previous year, provided this index exceeds 100. An amendment of fees due to the indexation does not constitute an amendment to the terms and conditions. The fees indexed in the above-mentioned manner are effective as of 1 April of each calendar year and shall be included in the Tariff immediately after the CSO publicises relevant information.

Article 2. Payment of fees

1. The fees for services are expressed in the Polish zloty (PLN).
2. The minimum fee listed in the Tariff is PLN 50.00.
3. The fee referred to in point 2 shall not apply to the collection of waste from ships.
4. The fees mentioned in the Tariff are exclusive of the tax on goods and services (VAT). The fees listed in the Tariff are subject to the statutory Value Added Tax valid on the day the service.

Article 3. Fees for the collection of waste from ships

The Tariff is valid in conjunction with the "*Information on the procedure and method of waste collection from ships at quays located within the boundaries of the seaports of Szczecin and Świnoujście*".

1. The master/agent of the ship calling at the Szczecin and Świnoujście seaports shall provide the "*Information about waste to be delivered before calling at the port*" through the Polish Harbour Information and Control System (PHICS), the NSW (National Single Window) System. The Information Form shall be completed by providing detailed and accurate information within the deadlines required by the law (Regulation of the Minister of Transport, Construction, and Maritime Economy of 11 January 2013 on the provision of information on waste on board, JoL item 77 of 17.01.2013).
2. As part of the tonnage fee charged by the Ports Authority as defined in the Tariff, ships calling at the ports of Szczecin and Świnoujście are entitled to deliver waste types and quantities listed in Table 1 "Type and quantity of ship waste covered by the tonnage fee". An additional fee is collected for any excess waste as specified in Table 1. The Ports Authority charges an additional fee according to Table 2 "Additional fees".
3. A limit on the quantity and types of waste is assigned once only at the ship's entry to the port, based on the "Information about waste on board to be delivered in the port of Szczecin/Świnoujście" and the tonnage fee. The limit authorises the ship to a single delivery of waste generated during the ship's journey from the last port of call to the port of Szczecin/Świnoujście; any subsequent notification of the need to deliver waste shall be filed by the master/agent of the ship with the port authority using the "Declaration of waste to be delivered at the seaport...". Such a delivery of waste is subject to a special fee depending on the unused limit.
4. Ships exempted from port fees and special vessels whose tonnage fee is PLN 0.00 do not have a limit on the quantity and types of waste assigned to them and pay for the collection of waste according to rates listed in Table 2 "Additional fees".
5. Vessels, referred to in Article 3.8 of the Tariff, which pay 50% in their tonnage fee, have a 50% limit on the quantity and types of waste delivered.
6. Strażak-24 and Strażak-26 are vessels exempt from the fees for the collection of waste.
7. Waste is collected from ships exempted by the Director of the Maritime Office in Szczecin from the obligation to deliver waste before leaving the port and from short sea passenger ships engaged in liner services (Regulation of the Minister of Infrastructure of 23 December 2008 on the exemption to ships from the obligation to deliver waste and cargo residues before leaving the port, JoL No 5 item 21, as amended), according to rules set out in Table 1 "**Types and quantities of ship waste covered by the tonnage fee**", provided that delivery of liquid oily waste takes place not more than once every two weeks. In the case of more frequent delivery of liquid oily waste, the limit is reduced by 50%.
8. The collection of waste from ships at different times and according to different conditions than those established by the Seaports Authority shall be subject to a special fee set out in Table 3.
9. The Seaports Authority does not provide the collection of cargo residues from ships. The collection fee is determined directly between the requesting party and the waste collection company.
10. The collection of wastewater from ferries is based on results of physical and chemical tests performed on samples of sewage taken by the Seaports Authority. Tests are made by the Seaports Authority's laboratory or another laboratory selected by the Seaports Authority or the Świnoujście Water Management Company (ZWIK) and accredited with the Polish Accreditation Centre (PAC) or another accreditation body which is a signatory to the EA MLA/ILAC MRA.

11. In the case wastewater is delivered on a regular basis by ferries in the ports of Świnoujście or Szczecin, the Seaports Authority collects samples of wastewater and tests them at least once a month at its own cost. The Seaports Authority or the Świnoujście Water and Wastewater Company (ZWIK) may, at its own cost, carry out more frequent sampling and testing in a given month. The result of the test is used to determine fees for the collection of wastewater from the day of the test until the day of the next test.
12. The shipowner/operator shall be notified about sampling not later than 2 hours in advance by sending a message to the email indicated by the shipowner/operator. A representative of the shipowner has the right to be present during wastewater sampling.
13. The owner/operator of a ferry may, at his own cost, perform a wastewater test in a laboratory accredited by the PCA or another accreditation body, which is a signatory to the EA MLA/ILAC MRA, and deliver results to the Seaports Authority.
14. In case wastewater samples from a ferry exceed maximum limit values for pollutants as laid down by the Regulation of the Minister of Construction of 14th July 2006 on the obligation of parties which deliver industrial wastewater and conditions for the discharging of wastewater to the sewage system (JoL of 2006 item 1757), the wastewater treatment plant for:
 - a. Świnoujście Seaport: Water and Wastewater Company (ZWIK Świnoujście),
 - b. Szczecin Seaport: Water and Wastewater Company "Międzyodrze"

shall evaluate the possibility to receive such wastewater.

The Seaports Authority provides information about limit values for pollutants upon a written request of the shipowner/operator or the agent.

15. In case a wastewater treatment plant decides to receive wastewater with exceeded limit values, the shipowner/operator is charged with an additional fee depending on the type and excess contamination according to Table 3 "Special fees", point 16. The additional fee for the exceeding of limit values is calculated according to a tariff applied by the wastewater treatment plant.
16. The shipowner/operator shall be immediately notified in case the wastewater treatment plant refuses to accept wastewater due to exceeded limit values. The Seaports Authority ensures the possibility to receive contaminated wastewater against a fee specified in Table 3 "Special fees", point 17.

Table 1
Types and quantity of ship waste included in the
tonnage fee

Type of waste	Limit ⁽¹⁾ waste quantity depending on the location of the previous port ⁽²⁾ [m ³]		
	Baltic Sea	North-West European seas	Other areas
Oily waste and its mixtures with water (MARPOL Annex I)			

a) oily bilge water	2.0	4.0	8.0
b) used oil			
c) sludge, i.e. from centrifuged fuel and lubricating oil			

	Ferry and passenger ships engaged in short sea shipping 1/2 of oily waste delivered ⁽⁴⁾		
2. Wastewater (MARPOL Annex IV)			
a) waste water	2.0	3.0	5.0
	shortsea shipping passenger ships 1/5 of wastewater delivered		
3. Solid waste (MARPOL Annex V) ⁽³⁾			
a) food waste	0.4	0.5	0.6
b) plastics			
c) non-segregated household waste			
d) other (paper and cardboard, glass, metal, wood)			
e) solid oily waste, i.e. oily cleaning agents, rags, fuel and oil filters	1/8 of waste delivered		
f) segregated hazardous waste (paint and varnish, fluorescent lamps containing mercury, disposable and re-chargeable batteries)	1/8 of waste delivered		
g) food waste containing animal by-products collected from ships arriving from a non-EU member state (category 1)	1/4 of waste delivered		

Explanations:

⁽¹⁾ limit applies only to reception of waste from land.

⁽²⁾ areas are defined in the MARPOL Convention.

⁽³⁾ minimum quantity of solid waste to be received in port reception facilities is 0.05 m³.

⁽⁴⁾ maximum single limit is 20 m³.

Table 2
Additional fees

Type of waste	Fee [PLN/m ³]
1. Oily waste and its mixtures with water (MARPOL Annex I)	
a) liquid oily waste	1,150
2. Wastewater (MARPOL Annex IV)	

wastewater within limit values of pollutants	150
3. Solid waste (MARPOL Annex V)	
a) non-hazardous waste	510
b) hazardous waste	3,000
c) solid oily waste, i.e. oil cleaning agents, rags, fuel and oil filters	3,000
d) food waste containing animal by-products collected from vessels arriving from a non-EU member state (category 1)	5,000
e) edible oils from fat separators	3,000 ¹ [PLN/collection]
Residues from treatment of exhaust gas (MARPOL Annex VI)	
f) residues from exhaust cleaning	5,000

Explanations:

⁽¹⁾ The fee includes: single collection of edible fats and oil mixtures from cleaning of separators.

Table 3

Special fees

No	Description	Special fee
1	Reception of waste for reasons attributable to the master/agent of a ship within less than 24 hours after notification	200 [PLN/collection]
2	Repeated request to the reception facility to receive waste	100 [PLN/arrival]
3	Lack of solid waste segregation on board	205 [PLN/collection]
4	The ship is not ready to deliver waste, the waste collection company needs to wait for waste to be delivered, the crew fails to deliver solid waste directly to the means of transport provided by the waste collection company or they deliver less than 0.05 m ³ of waste	100 [PLN/collection]
5	Collection of solid waste, including solid oily waste not properly packaged	205 [PLN/collection].
6	Collection of liquid waste using pumps of the collection company due to the lack of pumps on board	150 [PLN for each hour started]
7	Collection of liquid waste using pumps of the waste collection company due to the malfunction of ship pumps	250 [PLN for each hour started]

8	Collection of liquid oily waste at ship pumps capacity below 5 m ³ /h in the case of ships up to 5,000 GT or assisted by pumps of the waste collection company	200 [PLN for each hour started]
9	Collection of liquid oily waste at ship-based pump capacity below 7.5 m ³ /h for ships above 5,000 GT or or assisted by pumps of the waste collection company	200 [PLN for each hour started]

10	No heating of sludge and oil to temperature that allows efficient reception, however not exceeding 60°C ⁽¹⁾	205 [PLN/collection]
11	Collection of liquid waste from ships using special vessels	40,000 [PLN/ collection]
12	Collection of liquid oily waste and its mixtures with water containing significant volume of pollutants, i.e. solvents, detergents, solids, etc.	205 [PLN/m ³]
13	The ship does not have standard flanges as required by the MARPOL Convention	405 [PLN/collection]
14	Disinfection of waste collected from a ship	205 [PLN/m ³]
15	Waste not collected from a ship despite prior written notification of delivery	200 [PLN/arrival]
16	Wastewater exceeds pollutant limit values	150+additional fee ⁽²⁾ [PLN/m ³]
17	Wastewater with unacceptable excess of limit values	3,000 [PLN/m ³]

Explanations:

- (1) The fee is also charged when waste declared is not collected
- (2) Additional fee according to Article 3.15 of the Tariff.

Article 4. Fees for services provided by the Port Fire Brigade

1. The services of the Port Fire Brigade are provided each time on the basis of a written order sent by fax to +48914624112 or by e-mail to straz@port.szczecin.pl.
2. Fees for services shall be paid at the rates listed in Table 4 "Fees for services provided by the Port Fire Brigade".
3. The fee for a rescue operation provided by the Port Fire Brigade in the port shall correspond to the cost incurred.
4. The fees for the Port Fire Brigade services specified in the Tariff do not cover the cost of rescue and fire-fighting outside the seaports of Szczecin and Świnoujście, as defined by separate regulations.
5. In case services are provided on public holidays, the following surcharges shall be added to the fees specified in Table 4. "Fees for services provided by the Port Fire Brigade":
 1. 80 % for services provided on Saturday
 2. 100 % for services provided on Sundays and public holidays
 3. 150 % for services provided on the New Year's Day, Epiphany, Easter Monday, 3 May, 11 November, Christmas Eve, after 2 p.m., first day of Christmas, 31 December after 2 p.m.
6. The additional surcharge, referred to in para. 4 above, starts from 10:00 p.m. on the day preceding a holiday and ends at 10:00 p.m. on the holiday preceding a working day. The above-mentioned surcharges are added when at least 30 minutes of the service falls on a non-working day.
7. The surcharges, referred to in para. 4 above, shall not be added to the cost of transport and the use of a spill barrier, point 9 and point 4 in the table.
8. Firefighting vessels do not provide towage. An exception is the provision of paid towage in distress when it is provided at the request of the harbour master, the ship's master, or the ship's pilot, and then towage is subject to a fee listed in item 2 Table 4 "Fees for services provided by the Port Fire Brigade".
9. Services not mentioned in the Tariff are billed according to separate agreements.

Table 4.

"Fees for services provided by the Port Fire Brigade"

Type of service	Fee [PLN]
1. Use of firefighting vessel ⁽¹⁾	
a) assistance of a firefighting vessel with FIF1A class, for each hour started	950
b) assistance of a firefighting vessel with FIF1 class, for each hour started	1,200
2. Other services by firefighting vessels ⁽¹⁾	
Towage fee per hour started	5,000
3. Use of a firefighting vehicle:	

a) use of a manned firefighting vehicle, for each hour started	300
b) use of a manned special vehicle, for each hour started	400
4. Use of a spill barrier, for every 24 hours started:	
a) barrier of up to 250 m	4,800
b) barrier of 250 m to 500 m	6,000
5. Use of rescue equipment, for each hour started ⁽²⁾ :	
a) "Płomyk" motorised pontoon	250
b) "Strazak27" rescue boat	500
c) fire truck pump	400
d) motor pump	100
e) motor-powered sludge pump	50
f) electric submersible pump	50
g) chemical transfer pump	100
h) generator	50
6. Washing and removal of petroleum substances from stones, walls, and concrete surfaces and flooring, per 1m ²	450
7. Measurement of gas concentration with explosimeters, per one measurement	200
8. Expert report that defines conditions for work with fire hazard	250
9. Transportation for expert ⁽³⁾ :	
a) general cargo handling area	50
b) bulk cargo area and other areas up to and including the HUK berth	80
c) berth located north of the HUK berth	150
d) Świnoujście Seaport area	100
10. Spraying of dispersant on the water surface, per 1 litre	25
11. Use of the Port Fire Brigade rescue staff, for each hour started	120
12. Transport of equipment within the port	100

Explanations:

- (1) An hour count starts on the departure of a fire-fighting vessel from the base. The total working time of fire-fighting vessels is counted from the departure from the base until the return to the base.
- (2) Fees for the use of motorised equipment do not include fuel cost which will be billed at the level of the actual costs incurred.
- (3) The fee applies to the expert's trip from the headquarters of the Port Fire Service in Szczecin, no 1 Bytomska Street. The fee is not charged when the transportation of an expert is provided by the ship's agent.

Article 5. Fees for water supply

Per 1 m ³ of water from a quay-based hydrant:	PLN	16.00
The cost of water transport is added separately:		
for the supply of water by a truck in the general cargo handling area	PLN	200.00
for the supply of water by a truck in the bulk and other cargo handling area up to and including the HUK berth	PLN	250.00
for the supply of water by a truck to the berths located north of the HUK berth	PLN	400.00

Article 6. Additional information

1. The master of a ship arriving to the port or its agent should read "*Information about waste collection from ships in the seaports of Szczecin and Świnoujście*". The document is available on the website www.port.szczecin.pl. The information is also available in the form of a brochure at the Energy and Operation Department, and 24/7 in the Department of the Main Harbour Dispatcher, at the head office of the Seaports Authority.
2. Information on fees for any other services provided by the Ports Authority and not mentioned in the Tariff or services provided by Ports Authority listed in the "Tariff for Services" or in the "Tariff for services provided at the ferry terminal in Świnoujście" is available at the following addresses: <https://port.szczecin.pl/spolka/downloads/tariffs> , <http://bip.port.szczecin.pl/arttykul/61/32/obowiazujace-taryfy> .
3. In case of questions regarding the application of the Tariff, please call +48 91 430 8371 or +48 91 430 8442 or +48 91 430 8022.

Article 7. Interpretation of Tariff provisions

1. Provisions of the Tariff shall be interpreted in line with mandatory provisions of law in force on the territory of the Republic of Poland. In case any provision of the Tariff becomes invalid, or by operation of law or by a final or conclusive ruling of any court or public authority or administration body might be invalid or ineffective, all other provisions of the Tariff shall remain binding and such event does not affect the validity or effectiveness or enforcement of the remaining provisions of the Tariff.
2. Headings of individual sections of the Tariff have no legal significance and do not influence the interpretation of Tariff provisions.
3. References to editorial sections of the text (paragraphs, subparagraphs, etc.) are references to such editorial sections of the Tariff.
4. Explanations included in the text of individual editorial sections of the Tariff shall only apply to the interpretation of the editorial section of the text in which they are included.
5. In each case where the plural form is used in the text of the Tariff, the same provisions of the Tariff shall apply when a singular form is used. In each case where the singular form is used in the text of the Tariff, the same provisions of the Tariff shall apply when the plural form is used.
6. If a legal act is referred to in the Tariff, the text of that legal act or the text of a legal act that replaced the legal act referred to in the Tariff in its wording as of the date of the application of the Tariff shall apply.